

Zwischen der A-Gruppe einerseits und den Pseudoisidor-Gruppen andererseits bestehen nicht wenige Verschiedenheiten, aber in der weitaus größeren Zahl der Fälle ist die Divergenz zu schwach und zu gestreut, um zwei Versionen unterscheiden zu können.

Beispiele:

(Zeile 66) A: *confitemur eundem dominum (dominum deum A₂ A_L A_B) Iesum Christum adimplese legem et prophetas*. B/C: *confitemur eundem dominum (dominum deum B₁ B₀ C_{Vat} C_{Vall} C_{Ep}; dominum nostrum B₂ C₁ C₂ C₃ C₄ C₅) Iesum Christum (Christus C₁) adimplese (adimplese] et implese B₁ B₀ B_G B_{Vat} C₂ C₃ C₄ C₅ C_{Vat} C_{Vall} C_{Ep}; et inplese B₂ C₁) legem (legem C_{Vall}) et prophetas*. Die A-Handschriften sprechen bibelgerecht von *adimplese*, wo sämtliche pseudoisidorischen Handschriften auf die offensichtlich verderbte Lesart *et implese* verfallen.

(Zeile 121) A: *intro (intra A_L) palatium nostrum Lateranense*. B/C: *intro (intra B₁ B₂ B₀ B_G B_{Vat} C₁ C₂ C₃ C₄ C₅ C_{Vat} C_{Vall} C_{Ep}) palatium nostrum Lateranense (lateranense C₁; latere nense zu: lateranense C₃; lateranense zu lateranense verbessert C₄)*; eine ähnliche Streuung der Lesarten *intro* und *intra* findet sich Zeile 189.

(Zeile 138) A: *Cunctus clerus respondit: Amen. Adiecit presul (presuli A₁): Pax tibi*. B/C: *Cunctus (Cunctusque B₁ B_G C₁ C₂ C₃ C₄ C₅ C_{Vat} C_{Vall} C_{Ep}; Cunctisque B₂ B_{Vat}; Cunctus, -que über der Zeile; -s radiert B₀) clerus (cleros C_{Ep}) respondit (respondet C₂): Amen. Adiecit (et a die ait, von späterer Hand: et adiecit B₁; et adiecit B₂ B₀ B_G B_{Vat} C₁ C₂ C₃ C₄ C₅ C_{Vat} C_{Vall} C_{Ep}) presul: Pax tibi*. Das *Cunctus* der A-Handschriften steht gegen *Cunctusque* (*Cunctisque*) Pseudoisidors.

(Zeile 159) A: *gloriae imperii nostri subiacenti*. B (C-Text hört Zeile 157 auf): *gloriae imperii (imperium B₁ B₀; imperio B₂) subiacenti (subiacente B₂; subiacentis B_G B_{Vat}; vor subiacentis Rasur von ca. 2 Buchstaben, vermutlich imperium zu imperii verbessert B_{Vat})*. Diese Divergenz ist schon Petrucci aufgefallen⁶³).

Der Text Pseudoisidors wirkt im allgemeinen glatter und nimmt nicht selten dem Wortlaut, wie er in A faßbar wird, die Individualität. Aber es gibt wesentlich größere Abweichungen. Es seien fünf herausgehoben, mit deren Hilfe sich die Frage nach einer außerpseudoisidorischen Version vielleicht entscheiden läßt.

(Zeile 85—86): *dicentes^a) mihi^b) debere fieri fontem^c) in Capitolio et complere^d) hunc^e) innocentium infantium^f) sanguine^g)*.

a) *dicentes]* *ducentes* C₁. b) *mihi]* *michi* A₂ C₄ C_{Vat}; über der Zeile B₀. c) *feri fontem]* *fons fieri* A₁; *fontem fieri* A_L A_B; *feri* über der Zeile B₀; nach *fontem* getilgt *advenrunt* C_{Vall}. d) *complere]* *compleri* A₂ A_L A_B B₁ B_G B_{Vat} C₂ C₃ C₄ C₅ C_{Vat} C_{Vall} C_{Ep}; *impleri* B₂; *completi* C₁. e) *hunc]* *hec* A₁; *hic* A_B. f) *infantium]* *infantum* A₁ A₂ A_L; fehlt B₁ B₂ B_G B_{Vat}

ginnenden 10. Jahrhundert angehören, ist dies der einzige nichtitalienische Codex. Er enthält außer den Dekretalen die Briefe Papst Nikolaus' I., die den Streit um Rothad von Soissons betreffen, und Rothad, Bischof des zur Reimser Kirchenprovinz gehörenden Soissons, steht in dem Verdacht, die Falschen Dekretalen nach Rom geschafft zu haben.

⁶³) Petrucci (s. oben Anm. 1) S. 77.